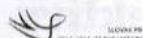




## Obsah Contents

COLLOQUIUM  
of library and inform  
experts of V4+ coun  
June 8 – 9, 2015, Bratisl



Príhovor riaditeľky ŠVK v Banskej Bystrici ..... 8

### **KNIŽNICE A NÁRODNÉ STRATÉGIE PRE OBLASŤ ROZVOJA VEDY, KULTÚRY A ŠKOLSTVA DO ROKU 2020 LIBRARIES AND NATIONAL DEVELOPMENT STRATEGIES FOR SCIENCE, CULTURE AND EDUCATION TOWARDS 2020**

**Darina JANOVSÁ**

STRATÉGIA ROZVOJA SLOVENSKEHO KNIHOVNÍCTVA NA ROKY 2015 – 2020  
A MIESTO SLOVENSKEJ NÁRODNEJ KNIŽNICE V NEJ ..... 15  
*DEVELOPMENT STRATEGY OF SLOVAK LIBRARIANSHIP FOR YEARS 2015 – 2020  
AND THE POSITION OF THE SLOVAK NATIONAL LIBRARY IN THIS PROCESS* ..... 24

**Péter DIPPOLD**

VÝVOJ MAĎARSKÉHO SYSTÉMU VEREJNÝCH KNIŽNÍC  
V ZRKADLE STRATÉGIÍ ŠPECIÁLNYCH OBLASŤÍ ..... 33  
*DEVELOPMENT OF THE HUNGARIAN PUBLIC LIBRARY SYSTEM  
IN THE MIRROR OF STRATEGIES OF SPECIAL FIELDS* ..... 43

**Anna MYŚLIWSKA**

NOVÉ KNIŽNIČNÉ TECHNOLOGIE A ICH VYUŽITIE  
V PROCESE POSKYTOVANIA INFORMÁCIÍ ..... 53  
*NEW LIBRARY TECHNOLOGIES AND THEIR APPLICATION  
IN THE PROCESS OF PROVIDING INFORMATION* ..... 58

**Tomáš KUBÍČEK**

VIRTUÁLNA NÁRODNÁ FONOTÉKA – ZVUKOVÉ ZÁZNAMY  
AKO NÁRODNÉ KULTÚRNE DEDIČSTVO ..... 63  
*VIRTUAL NATIONAL PHONOTHEQUE  
– SOUND RECORDINGS AS A NATIONAL CULTURAL HERITAGE* ..... 69

**Andrey LISITSKY**

HYPertext MESTA: NOVÝ SIEŤOVÝ PROGRAM  
PRE KNIHOVNÍKOV „PREČÍTAJME SI MOSKVVU“ ..... 75  
*THE CITY HYPertext: NEW LIBRARIAN NETWORKING PROGRAM „READ MOSCOW“* ..... 78

**Maria MICLE – Agneta LOVASZ**

KOMUNIKÁCIA S POUŽÍVATEĽMI KNIŽNICE PROSTREDNÍCTVOM NTIC  
A INTEGROVANÝCH SYSTÉMOV V ŠKOLSKÝCH KNIŽNICIACH V ZÁPADNOM RUMUNSKU ..... 81  
*COMMUNICATION WITH USERS THROUGH NTIC AND INTEGRATED SYSTEMS  
IN SCHOOL LIBRARIES IN WESTERN ROMANIA* ..... 89

**POSTAVENIE A VNÍMANIE KNIŽNÍC  
A KNIŽNIČNO-INFORMAČNÉHO PRACOVNÍKA V SPOLOČNOSTI  
THE ROLE AND STATUS OF LIBRARIES AND LIBRARIANS IN A SOCIETY**

**Jela STEINEROVÁ**

TRENDY VZDELÁVANIA KNIHOVNÍKOV A NOVÝCH INFORMAČNÝCH PROFESIONÁLOV .....	99
TRENDS IN EDUCATION OF LIBRARIANS AND NEW INFORMATION PROFESSIONALS .....	108

**Roman GIEBISCH**

NÁRODNÁ SÚSTAVA KVALIFIKÁCIÍ A UDEĽOVANIE AUTORIZÁCIE MK ČR PRE KNIHOVNÍCKE PROFESIE .....	117
NATIONAL REGISTER OF QUALIFICATIONS AND GRANTING OF AUTHORIZATION BY THE MINISTRY OF CULTURE OF THE CZECH REPUBLIC FOR LIBRARY PROFESSIONS .....	124

**Ágnes KORENY**

INFORMOVAŤ, INTEGROVAŤ, INŠPIROVAŤ – METROPOLITNÁ KNIŽNICA V 21. STOROČÍ .....	131
INFORM, INTEGRATE, INSPIRE – A METROPOLITAN LIBRARY IN THE 21 <sup>ST</sup> CENTURY .....	138

**Leszek SZAFRAŃSKI**

KVALIFIKAČNÉ PREDPOKLADY KNIHOVNÍKOV JAGELOVskej KNIŽNICE V PROCESE TVORBY KNIŽNIČNÉHO ÚLOŽISKA .....	145
QUALIFICATIONS OF THE JAGIELLONIAN LIBRARY STAFF IN CREATION OF THE INSTITUTIONAL REPOSITORY .....	151

**Simona Marilena BURSAȘIU – Maria MICLE**

UNIVERZITNÉ KNIŽNICE NA POMEDZÍ INFORMÁCIÍ A MEDZIKULTÚRNEJ KOMUNIKÁCIE PRÍPADOVÁ ŠTÚDIA UNIVERZITNÝCH KNIŽNÍC V RUMUNSKOM TEMEŠVÁRI .....	157
UNIVERSITY LIBRARIES BETWEEN INFORMATION AND CROSS-CULTURAL COMMUNICATION CASE STUDY: THE UNIVERSITY LIBRARIES FROM TIMISOARA (ROMANIA) .....	171

**Valeriya SUVOROVA**

MOŽNOSTI CELOŽIVOTNÉHO VZDELÁVANIA KNIŽNIČNÝCH PRACOVNÍKOV .....	185
LIFELONG LEARNING OPPORTUNITIES FOR LIBRARY STAFF .....	190

**Tamara KRAJNA – Marijana MISETIĆ – Katica Matković MIKULČIĆ**

AKTIVITY CHORVÁTSKEJ ASOCIÁCIE KNIŽNÍC V OBLASTI CELOŽIVOTNÉHO VZDELÁVANIA A PROFESIONÁLNY ROZVOJ .....	195
KNIŽNIČNO-INFORMAČNÝCH PRACOVNÍKOV THE ACTIVITIES OF THE CROATIAN LIBRARY ASSOCIATION IN THE FIELD OF LIFELONG EDUCATION AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT FOR LIBRARY AND INFORMATION PROFESSIONALS .....	208

**Jasmina NINKOV**

INOVÁCIA – INICIATÍVA INELI A VZDELÁVANIE: ČO BY STE MALI VEDIEŤ, ABY STE SA STALI NOVÁTORMI .....	221
INNOVATION – INELI INITIATIVE AND EDUCATION: WHAT DO YOU HAVE TO KNOW TO BECAME INNOVATOR .....	228

**Františka TOMORIOVÁ**

MOŽNOSTI CELOŽIVOTNÉHO VZDELÁVANIA KNIHOVNÍKOV NA SLOVENSKU .....	235
LIFELONG LEARNING OF LIBRARIANS AND SITUATION IN SLOVAKIA .....	243

**PÔSOBENIE, ÚLOHY A VPLYV  
PROFESIJNÝCH KNIHOVNÍCKYCH ZDRUŽENÍ V KRAJINÁCH V4  
ACTIVITIES, TASKS AND INFLUENCE  
OF PROFESSIONAL LIBRARY ASSOCIATIONS IN V4 COUNTRIES**

**Silvia STASSELOVÁ**

VÝZNAM MEDZINÁRODNÝCH KNIHOVNÍCKYCH ZDRUŽENÍ NA PÔDE IFLA A V KRAJINÁCH V4. ÚSPEŠNÉ PRÍKLADY Z HISTÓRIE A SÚČASNOSTI SPOLKU SLOVENSKÝCH KNIHOVNÍKOV A KNIŽNÍC .....	253
<i>SIGNIFICANCE OF INTERNATIONAL LIBRARIAN ASSOCIATIONS AT THE FIELD OF IFLA AND V4 COUNTRIES. SUCCESSFULL PATTERNS FROM THE HISTORY AND THE PRESENT TIME OF THE SLOVAK ASSOCIATION OF LIBRARIANS AND LIBRARIES .....</i>	281

**Daniela DŽUGANOVÁ**

23 ROKOV ČINNOSTI SLOVENSKEJ ASOCIÁCIE KNIŽNÍC. A ČO ĎALEJ? .....	309
23 YEARS OF SLOVAK LIBRARY ASSOCIATION AND ITS ACTIVITIES. AND WHAT'S NEXT? .....	320

**Roman GIEBISCH**

SKIP VČERA, DNES A ZAJTRA .....	331
SKIP YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW .....	339

**Hana LANDOVÁ**

AKVŠ: SPOLU – OTVORENE – EFEKTÍVNE .....	347
ALCU: TOGETHER – OPENLY – EFFECTIVELY .....	355

**Klára BAKOS – Ágnes HAJDU BARÁT**

VÝZVY A AKTIVITY PROFESIONÁLNYCH KNIHOVNÍCKYCH SPOLKOV, PREDOVŠETKÝM SPOLKU MAĎARSKÝCH KNIHOVNÍKOV .....	363
<i>CHALLENGES AND ACTIVITIES OF PROFESSIONAL LIBRARIANS' ASSOCIATIONS, PARTICULARLY FOR ASSOCIATION OF HUNGARIAN LIBRARIANS .....</i>	370

**Vesna CRNOGORAC**

KNIŽNICE AKO PROSTRIEDKY TRANSPARENTNOSTI – ÚLOHA KNIŽNÍČNÝCH ZDRUŽENÍ .....	377
<i>LIBRARY AS A FORCE OF TRANSPARENCY – THE ROLE OF LIBRARY ASSOCIATIONS .....</i>	383

O AUTOROCH .....	388
ABOUT AUTHORS .....	395